O PENSAMENTO LINGUÍSTICO DE CARL FR. PH. VON MARTIUS (1794-1868) E O IDIOMA NACIONAL NO BRASIL OITOCENTISTA

Leonardo Ferreira Kaltner (UFF) leonardokaltner@id.uff.br

Carl Fr. Ph. von Martius (1794-1868) registrou, como filólogo, em suas diversas obras, a diversidade linguística no Brasil oitocentista, sobretudo em relação às línguas indígenas em contato com o idioma nacional, destacando--se os Glossaria Linguarum Brasiliensium (1863), obra plurilíngüe, publicada em português, alemão, latim sobre línguas indígenas no Brasil. Em relato biográfico, escrito por Ignaz Urban em latim científico, há o registro dos topônimos brasileiros referentes aos pontos de visita e de estadia de Carl Fr. Ph. von Martius no Brasil. Analisaremos, em nossa apresentação, o relato do ano de 1820 de sua expedição que percorreu o Brasil, quando visitou a região Norte do Brasil, evidenciando os topônimos de língua portuguesa que foram latinizados pelo naturalista alemão, na obra Flora Brasiliensis (1904). Por fim, debateremos o pensamento linguístico de Carl Fr. Ph. von Martius, à luz da Historiografia Linguística, a partir do princípio teórico de contextualização, como modelo proposto por Konrad Koerner, buscando evidenciar as influências de Martius nos círculos acadêmicos oitocentistas do Instituto Histórico e Geográfico Brasileiro (IHGB), fundado em 1838.

Palavras-chave: Filologia. Estudos Culturais. Historiografía Linguística. Carl Fr. Ph. von Martius